



**Food and Agriculture Organization  
of the United Nations**

**Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation et l'agriculture**

FIAP/R1295(Bi)

**FAO  
Fisheries and  
Aquaculture Report**

**Rapport sur les  
pêches et l'aquaculture**

ISSN 2070-6987

**GENERAL FISHERIES COMMISSION FOR THE MEDITERRANEAN  
COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE**

**Report of the thirteenth session of the**

---

**COMPLIANCE COMMITTEE**

**Tirana, Albania, 19 July 2019**

**Rapport de la treizième session du**

---

**COMITÉ D'APPLICATION**

**Tirana, Albanie, 19 juillet 2019**



**General Fisheries Commission  
for the Mediterranean  
Commission générale des pêches  
pour la Méditerranée**

GENERAL FISHERIES COMMISSION FOR THE MEDITERRANEAN  
COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES POUR LA MÉDITERRANÉE

Report of the thirteenth session of the

COMPLIANCE COMMITTEE

Tirana, Albania, 19 July 2019

Rapport de la treizième session du

COMITÉ D'APPLICATION

Tirana, Albanie, 19 juillet 2019

Required citation/Citation requise:

FAO. 2020. General Fisheries Commission for the Mediterranean. *Report of the thirteenth session of the Compliance Committee, Tirana, Albania, 19 July 2019 / Commission générale des pêches pour la Méditerranée. Rapport de la treizième session du Comité d'application. Tirana, Albanie, 19 juillet 2019*. FAO Fisheries and Aquaculture Report / FAO Rapport sur les pêches et l'aquaculture No. 1295. Rome. <https://doi.org/10.4060/ca6890b>

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by FAO in preference to others of a similar nature that are not mentioned.

The views expressed in this information product are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views or policies of FAO.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. Le fait qu'une société ou qu'un produit manufacturé, breveté ou non, soit mentionné ne signifie pas que la FAO approuve ou recommande ladite société ou ledit produit de préférence à d'autres sociétés ou produits analogues qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement les vues ou les politiques de la FAO.

ISBN 978-92-5-131926-0

© FAO, 2020



Some rights reserved. This work is made available under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 IGO licence (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>). / Certains droits réservés. Cette œuvre est mise à la disposition du public selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution-Pas d'Utilisation Commerciale-Partage dans les Mêmes Conditions 3.0 Organisations Intergouvernementales (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>).

Under the terms of this licence, this work may be copied, redistributed and adapted for non-commercial purposes, provided that the work is appropriately cited. In any use of this work, there should be no suggestion that FAO endorses any specific organization, products or services. The use of the FAO logo is not permitted. If the work is adapted, then it must be licensed under the same or equivalent Creative Commons licence. If a translation of this work is created, it must include the following disclaimer along with the required citation: "This translation was not created by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). FAO is not responsible for the content or accuracy of this translation. The original [Language] edition shall be the authoritative edition."

Disputes arising under the licence that cannot be settled amicably will be resolved by mediation and arbitration as described in Article 8 of the licence except as otherwise provided herein. The applicable mediation rules will be the mediation rules of the World Intellectual Property Organization <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules> and any arbitration will be conducted in accordance with the Arbitration Rules of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL).

**Third-party materials.** Users wishing to reuse material from this work that is attributed to a third party, such as tables, figures or images, are responsible for determining whether permission is needed for that reuse and for obtaining permission from the copyright holder. The risk of claims resulting from infringement of any third-party-owned component in the work rests solely with the user.

**Sales, rights and licensing.** FAO information products are available on the FAO website ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) and can be purchased through [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org). Requests for commercial use should be submitted via: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request). Queries regarding rights and licensing should be submitted to: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Selon les termes de cette licence, cette œuvre peut être copiée, diffusée et adaptée à des fins non commerciales, sous réserve que la source soit mentionnée. Lorsque l'œuvre est utilisée, rien ne doit laisser entendre que la FAO cautionne tels ou tels organisation, produit ou service. L'utilisation du logo de la FAO n'est pas autorisée. Si l'œuvre est adaptée, le produit de cette adaptation doit être diffusé sous la même licence Creative Commons ou sous une licence équivalente. Si l'œuvre est traduite, la traduction doit obligatoirement être accompagnée de la mention de la source ainsi que de la clause de non-responsabilité suivante: «La traduction n'a pas été réalisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). La FAO n'est pas responsable du contenu ni de l'exactitude de la traduction. L'édition originale [langue] est celle qui fait foi.»

Tout litige relatif à la présente licence ne pouvant être résolu à l'amiable sera réglé par voie de médiation et d'arbitrage tel que décrit à l'Article 8 de la licence, sauf indication contraire contenue dans le présent document. Les règles de médiation applicables seront celles de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (<http://www.wipo.int/amc/fr/mediation/rules>) et tout arbitrage sera mené conformément au Règlement d'arbitrage de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI).

**Matériel attribué à des tiers.** Il incombe aux utilisateurs souhaitant réutiliser des informations ou autres éléments contenus dans cette œuvre qui y sont attribués à un tiers, tels que des tableaux, des figures ou des images, de déterminer si une autorisation est requise pour leur réutilisation et d'obtenir le cas échéant la permission de l'ayant-droit. Toute action qui serait engagée à la suite d'une utilisation non autorisée d'un élément de l'œuvre sur lequel une tierce partie détient des droits ne pourrait l'être qu'à l'encontre de l'utilisateur.

**Ventes, droits et licences.** Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)) et peuvent être obtenus sur demande adressée par courriel à: [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org). Les demandes visant un usage commercial doivent être soumises à: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request). Les questions relatives aux droits et aux licences doivent être adressées à: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

### **PREPARATION OF THIS DOCUMENT**

This is the final report approved by the participants in the thirteenth session of the Compliance Committee of the General Fisheries Commission for the Mediterranean, held in Tirana, Albania, on 19 July 2019.

### **PRÉPARATION DE CE DOCUMENT**

Le présent document est le rapport final adopté par les participants de la treizième session du Comité d'application de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée, tenue à Tirana (Albanie), du 19 juillet 2019.

## **ABSTRACT**

The thirteenth session of the Compliance Committee (CoC) of the General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM) was held on 19 July 2019 in Tirana, Albania. The session was attended by 52 participants, including delegates and representatives from contracting parties and cooperating non-contracting parties (CPCs), observers, and the GFCM Secretariat. The Committee examined and endorsed the conclusions of the working groups held during the intersession and acknowledged progress made in the implementation of intersessional activities. Concerning potential cases of non-compliance with GFCM recommendations, including the lack of submission of data and information to the GFCM Secretariat, the Committee decided to recommend the dispatching of letters of identification to the Commission at its next session based on three categories of compliance that were introduced and validated. Some proposals for potential new decisions to be presented to the Commission were addressed. The Committee also endorsed the revised Compendium of GFCM decisions and adopted its programme of work for the next intersession.

## **RÉSUMÉ**

La treizième session du Comité d'application de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM) s'est tenue le 19 juillet 2019 à Tirana (Albanie). Étaient présents à la session 52 participants, dont les délégués et les représentants des parties contractantes et des parties coopérantes non contractantes (PCC), plusieurs observateurs ainsi qu'un certain nombre de membres du Secrétariat de la CGPM. Le Comité d'application a examiné et approuvé les conclusions des réunions des groupes de travail qui se sont tenues pendant la période intersessions et il a pris note des progrès accomplis dans la mise en œuvre des activités intersessions. S'agissant des cas potentiels de non-application des recommandations de la Commission, y compris la communication de données et d'informations insuffisantes au Secrétariat de la CGPM, le Comité a décidé de recommander à la Commission, à sa prochaine session, l'envoi de lettres d'identification sur la base des trois catégories de conformité qui ont été introduites et validées. Un certain nombre de propositions de nouvelles décisions à soumettre à la Commission ont été examinées. En outre, le Comité a approuvé la version révisée du Recueil des décisions de la CGPM et il a adopté son programme de travail pour la prochaine période intersessions.

## Contents

OPENING AND ADOPTION OF THE AGENDA	1
REPORT ON INTERSESSIONAL ACTIVITIES OF THE COMPLIANCE COMMITTEE, INCLUDING THE IMPLEMENTATION OF DECISIONS TAKEN AT ITS TWELFTH SESSION	1
GFCM IDENTIFICATION AND CLARIFICATION PROCESS	2
UPDATE OF THE GFCM IUU VESSEL LIST	3
POSSIBLE ADVICE ON COMPLIANCE TO BE PRESENTED TO THE FORTY-THIRD ANNUAL SESSION OF THE COMMISSION	4
STATUS OF THE COMPENDIUM OF GFCM DECISIONS, INCLUDING PROGRESS TO ESTABLISH A REGIONAL REPOSITORY OF NATIONAL LEGISLATION	4
ISSUES RELATED TO THE GFCM PERFORMANCE REVIEW	5
COC PROGRAMME OF WORK FOR 2019–2021	5
DATE AND PLACE OF THE FOURTEENTH SESSION OF THE COC	6
ANY OTHER MATTER	6
CONCLUSIONS, RECOMMENDATIONS AND CLOSURE OF THE MEETING	7

### Table des matières

OUVERTURE DE LA SESSION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	8
RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS INTERSESSIONS DU COMITÉ D'APPLICATION, Y COMPRIS LA SUITE DONNÉE AUX DÉCISIONS ADOPTÉES LORS DE LA DOUZIÈME SESSION	8
PROCESSUS DE LA CGPM EN MATIÈRE D'IDENTIFICATION ET D'ÉCLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LES CAS DE NON-APPLICATION	9
MISE À JOUR DE LA LISTE CGPM DES NAVIRES PRÉSUMÉS AVOIR EXERCÉ DES ACTIVITÉS DE PÊCHE INDNR DANS LA ZONE D'APPLICATION DE LA CGPM	11
AVIS EN MATIÈRE D'APPLICATION POUVANT ÊTRE PRÉSENTÉS À LA COMMISSION À SA QUARANTE-TROISIÈME SESSION	11
ÉTAT D'AVANCEMENT DE LA MISE À JOUR DU RECUEIL DES DÉCISIONS DE LA CGPM, Y COMPRIS LES PROGRÈS ACCOMPLIS DANS LA CRÉATION D'UNE BASE DE DONNÉES RÉGIONALE RASSEMBLANT LES TEXTES DE LOIS NATIONAUX	12
QUESTIONS RELATIVES À L'ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT DE LA CGPM	12
PROGRAMME DE TRAVAIL DU COMITÉ D'APPLICATION POUR 2019-2021	13
DATE ET LIEU DE LA QUATORZIÈME SESSION DU COMITÉ D'APPLICATION	14
QUESTIONS DIVERSES	14
CONCLUSIONS, RECOMMANDATIONS ET CLÔTURE DE LA RÉUNION	15

**Appendixes / Annexes**

Appendix 1. Agenda	16
Annexe 1. Ordre du jour	17
Appendix 2. List of participants / Liste des participants	18
Appendix 3. Opening statements	23
Annexe 3. Déclarations liminaires	24
Appendix 4. European Union proposal for consideration presented under agenda item 5 of the thirteenth session of the Compliance Committee	25
Annexe 4. Proposition de l'Union européenne présentée au titre du point 5 de l'ordre du jour de la treizième session du Comité d'application	28





## **OPENING AND ADOPTION OF THE AGENDA**

1. The thirteenth session of the Compliance Committee (CoC) of the General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM) was held on 19 July 2019 in Tirana, Albania. The session was attended by 52 participants, including delegates and representatives from contracting parties and cooperating non-contracting parties (CPCs), observers, and the GFCM Secretariat. The list of participants is provided in Appendix 2.
2. Mr Bledar Çuçi, Minister of Agriculture and Rural Development of Albania, opened the meeting on behalf of the hosting country. He stressed the importance of the work of the CoC in support of decisions on the conservation and management of fisheries. He called upon CPCs to work together and prove their commitment to the GFCM. The Minister confirmed that Albania would continue to underpin all efforts to eradicate the scourge of illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing. The opening address of the Minister is reproduced in Appendix 3.
3. In the absence of Mr Randall Caruana, CoC Chairperson, Mr Arian Palluqi, first Vice-Chairperson of the CoC, chaired the meeting. He introduced the draft agenda, which was adopted without changes as reproduced in Appendix 1.
4. Mr Abdellah Srouf, GFCM Executive Secretary, reported that all CPCs in attendance, with the exception of Bosnia and Herzegovina, Georgia, Libya, Jordan and Moldova had submitted their credentials. He also informed the CoC about the declaration of competence lodged by the European Union (Member Organization) and its Member States.

## **REPORT ON INTERSESSIONAL ACTIVITIES OF THE COMPLIANCE COMMITTEE, INCLUDING THE IMPLEMENTATION OF DECISIONS TAKEN AT ITS TWELFTH SESSION**

5. The first Vice-Chairperson of the CoC reviewed the intersessional activities of the Committee, including all meetings held. He noted that the work plan, as adopted at the twelfth session of the CoC (Spain, July 2018) had been regularly undertaken. It recalled the celebration by the GFCM of the International day for the fight against illegal, unreported and unregulated fishing (ID-IUU) on the occasion of the High-level conference on MedFish4Ever initiatives (Morocco, June 2019) and its contribution to the ongoing efforts to fight IUU fishing in the Mediterranean and the Black Sea.
6. The CoC acknowledged with satisfaction the work carried out during the intersession.
7. The delegate of the European Union hoped that the CoC could progress further in fostering a culture of compliance. In that regard, he referred to the sound advice provided by the Working Group on Vessel Monitoring System (VMS) and related control systems (WGVMS) and the Working Group on IUU Fishing (WGIUU), including the 2019 compliance tables, and commented on the importance of monitoring progress in the implementation of decisions taken, including through roadmaps detailing steps made at country level during the intersession.
8. The delegate of Greece informed the Committee that his country had witnessed several potential cases of IUU fishing by vessels operating in the eastern Mediterranean. He recalled that IUU fishing was undermining decisions taken by the CoC.
9. The representative of Oceana saluted the celebration of the ID-IUU by the GFCM and encouraged the continuation of this initiative, including rewarding best practices in the fight against IUU fishing at the Mediterranean and Black Sea level. She noted that, like several regional fisheries management organizations (RFMOs) had done, decisions should be taken by the Committee to mandate CPCs to act against their nationals found to be engaging in or supporting IUU fishing activities.

## **GFCM IDENTIFICATION AND CLARIFICATION PROCESS**

10. The GFCM Secretariat cursorily recapped available information on compliance by all CPCs in the context of the identification and clarification process. Reference was made to the 2019 compliance tables endorsed by the CoC as well as to the table on national reports submitted to the Committee by all CPCs, with the exception of Libya and Israel. Concerning letters of concern dispatched during the intersession, as recommended by the Commission at its forty-second session (FAO headquarters, Italy, October 2018), the GFCM Secretariat informed that only the European Union had provided a formal reply whilst other CPCs had mostly taken corrective measures (i.e. submitting missing data for which they had received a letter of concern).

11. The delegate of the European Union inquired as to whether CPCs who had received a letter of concern were expected to lodge a formal reply with the GFCM Secretariat, recalling that as of the next intersession any such reply would have to be shared by the GFCM Secretariat with all CPCs.

12. The delegate of Tunisia was of the view that, in cases where concerned CPCs had taken corrective measures as requested in the letters of concern they had received, such as transmitting missing information to the GFCM Secretariat, replying by means of a formal letter would not be warranted.

13. The delegate of Algeria echoed this conclusion adding that at times it might be simply impossible to transmit data beyond the reference year. In case CPCs had received a letter of concern for not submitting specific data, it might be likely that such data would still not be available the following year. In addition, there were cases where efforts were made by CPCs to take corrective measures and yet these were not enough.

14. The delegate of Morocco stated that, only in cases where several types of data were missing (e.g. more than four red boxes in the compliance table on data submission), a more formal approach would be called for. In her view, even sending of letters of concern should only be considered in similar cases. On the other hand, when GFCM recommendations were reported as not implemented, a letter of concern seemed to be an appropriate course of action.

15. The GFCM Executive Secretary invited the Committee to make recommendations to the Commission on potential situations of non-compliance commanding letters of identification and/or concern based on the 2019 compliance tables.

16. The delegate of the European Union stressed the importance of a phased approach to situations of non-compliance. She urged all CPCs reporting the “not applicable” status to transpose GFCM recommendations with a view to avoiding that their fishing vessels could claim the irrelevance of such recommendations and operate in fishing areas where their CPCs were supposedly not concerned by the measures adopted. This situation could be avoided by revisiting the definition of “not applicable”.

17. The GFCM Secretariat referred to the definition of “not applicable” as agreed upon during the thirty-seventh session of the Commission (Croatia, May 2013). This definition also included the case of fisheries in areas where CPCs were not engaged in fishing operations.

18. The Committee agreed that, when dispatching the requests for clarification during the next intersession, the GFCM Secretariat would clarify this aspect, making sure that CPCs understood that the “not applicable” status would only apply to those GFCM recommendations addressing fisheries that were not targeted by their national fleets.

19. The delegates of Algeria, Georgia and Tunisia referred to the ongoing provision of technical assistance by the GFCM Secretariat and emphasized the efforts by their countries, which should be recognized as a token of their commitments while other countries seemed to be in a recurrent situation of non-compliance. The CoC had not to discriminate against those CPCs that, notwithstanding the problems they were reporting to be fully compliant, were seriously trying to overcome such problems. It appeared that there were different situations and the CoC had to recommend action to the Commission on the identification of cases of non-compliance accordingly.

20. The delegate of the European Union noted that in case CPCs had not yet achieved full compliance, they had to report to the CoC as to how they planned to achieve that, whether they needed technical assistance or lacked financial resources. In his view, reporting ought to be flexible but deadlines had to be clearly indicated for the CoC to be able to assess progress or lack thereof and consider appropriate actions.

21. The delegate of Tunisia, supported by the delegates of Algeria, Lebanon, Morocco and Turkey, proposed that each CPC having red boxes in the 2019 Compliance Tables should draw up a roadmap and submit it ahead of the next CoC. It requested the assistance of the GFCM Secretariat to prepare a standard format of such roadmap for relevant CPCs to use.

22. The delegate of the European Union urged CPCs to submit this roadmap before the forty-third annual session of the Commission (Greece, November 2019) as there were some serious concerns with specific situations of non-compliance.

23. In the ensuing discussions, the Committee agreed that such roadmaps called for careful reflection by CPCs concerned and thus agreed they would be submitted prior to the next session of the CoC. In the meantime, a determination was needed as to what CPCs had to submit such roadmap. It was proposed that compliance categories be elaborated by the CoC and each category would direct a specific action. Consensus was reached on three compliance categories as follows:

- Category 1: CPCs being in a recurrent situation of non-compliance, either because they had not been implementing GFCM decisions or they had not been submitting data. Furthermore, not reporting of information or delayed/scant reporting could also be instrumental to group CPCs in this category. The same applied for the case of CPCs that had not been participating to the CoC. Under this category the CoC decided to include Israel, Monaco and the Russian Federation;
- Category 2: CPCs that under the 2019 compliance tables still had reported some situations of non-compliance, such as lack of full implementation of GFCM decisions or lack of submissions of data, would be expected to submit a roadmap prior to the next annual session of the CoC. It was acknowledged that such category encompassed CPCs that were reporting serious compliance problems together with CPCs that were virtually in a situation of full compliance as under this category the CoC decided to include Albania, Algeria, Bosnia and Herzegovina, Egypt, EU, Georgia, Japan, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, Montenegro, Syrian Arab Republic, Tunisia, Turkey and Ukraine;
- Category 3: this applied to CPCs that had met full compliance. This appeared to be a situation within reach for the EU, Japan, Montenegro, Morocco and Turkey. The CoC decided that these CPCs, in the case they would meet full compliance during the next inter-session, would be rewarded for their efforts at the CoC next annual session. CPCs belonging to this category would not have to submit a roadmap.

24. Upon request by the CoC, the GFCM Secretariat was entrusted to facilitate the elaboration of a standard format for the roadmap. This would be done after the endorsement by the Commission at its next annual session of the above compliance categories, including the CPCs assigned by the CoC to each category.

## **UPDATE OF THE GFCM IUU VESSEL LIST**

25. The GFCM Secretariat presented the updated List of vessels presumed to have carried out IUU fishing activities in the GFCM area of application (GFCM IUU vessel list). Reference was made in particular to several additions and amendments recommended by the European Union prior to the CoC. The European Union also suggested to add a new column to this list on “current vessel status”.

26. The delegate of the European Union confirmed the position of his delegation and called upon the CoC to accept the proposals made to update the GFCM IUU list. This would ensure further alignment between the GFCM and other RFMOs.

27. The CoC endorsed the updated GFCM IUU list and recommended its submission to the Commission at its next session for adoption. Following adoption by the Commission, the GFCM IUU list would be circulated by the GFCM to other RFMOs.

28. The GFCM Secretariat informed the CoC about a letter it had received from the United States of America (USA) about the fishing vessel Judy 1 which, supposedly, was flying an American flag and had sought entry into a Maltese port, allegedly in violation of GFCM provisions on port State measures. The situation concerning this vessel and its flag was still being investigated by the USA in coordination with Malta, where the Judy 1 was currently harbored. In light of this, no further action was warranted for the time being.

### **POSSIBLE ADVICE ON COMPLIANCE TO BE PRESENTED TO THE FORTY-THIRD ANNUAL SESSION OF THE COMMISSION**

29. The delegate of the European Union introduced the main elements of new proposals his delegation intended to table at the next annual session on information on access agreements, the establishment of a regional VMS, the reinforcement of the CoC, the launching of a voluntary pilot project on Electronic Recording and Reporting System (ERS) and the revision of the GFCM IUU vessel list. These proposals, as submitted by the EU, are available under Appendix 4 of this report.

30. The delegate of Morocco thanked the European Union for the proactive stance but explained that her country would need adequate time to consider these proposals and would wait for an official submission, in the form of relevant GFCM decisions, to the next annual session before taking a position.

31. The representative of Oceana informed the CoC that the report it had prepared on fishing activity within GFCM Fisheries Restricted Areas (FRAs), as submitted to the CoC at its previous session, had been updated based on publicly available Automatic Identification System (AIS) data from 2018 obtained through the Global Fishing Watch. This report concluded that over 28.000 hours of apparent fishing activities had taken place inside these areas combined. Of particular concern were the fishing activities observed in the Strait of Sicily, where a combined total of more than 14 thousand hours had been estimated by Oceana. In light of this, Oceana called the CoC to further investigate this matter and take resolute action.

32. The representative of the World Wide Fund for Nature (WWF) pointed out that, according to Article 14 of the Agreement for the establishment of the General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM Agreement), CPCs had the duty to transpose after 120 days from the notification of adopted GFCM recommendations these measures into their national laws. In her view this had not been done in the case of the recommendation establishing the FRAs in the Strait of Sicily which took more than the term foreseen by the GFCM Agreement. This situation could create negative precedents and allow for fishing activities in FRA to linger on.

33. The representative of SharkTrust urged the CoC to step up its efforts in the conservation of sharks and rays. She was of the view that claiming these species were solely by-catch did not suffice anymore as the landing and commercialization of some sharks and rays was being reported. She informed the CoC that SharkTrust was ready to engage in raising awareness among the fishers, including in coordination with the GFCM Secretariat, but the time had perhaps come to consider more efficient options to deal with sharks and rays.

### **STATUS OF THE COMPENDIUM OF GFCM DECISIONS, INCLUDING PROGRESS TO ESTABLISH A REGIONAL REPOSITORY OF NATIONAL LEGISLATION**

34. The GFCM Secretariat introduced the updated version of the Compendium of GFCM decisions, which included some minor changes and formal updated. It was confirmed that a draft Arabic version of the Compendium of GFCM decisions would be made available to the Commission at its next session. The progress on the work relating to the GFCM regional repository of national legislation was presented, including the testing of a methodology with select CPCs at subregional level which, in due course, would be scaled up at the regional level.

35. The CoC endorsed the revised Compendium of GFCM decisions and welcomed the upcoming finalization of this important document in Arabic.

36. The delegates of Albania, Tunisia and Turkey thanked the GFCM Secretariat for the coordinated work on the testing of a methodology towards establishing a GFCM regional repository of national legislation. They noted that such activity was helping them in retrieving and disseminating national legislation in view, among others, of the transposition of GFCM recommendations.

37. The CoC encouraged the progressive broadening of the testing of the methodology towards establishing a GFCM regional repository of national legislation to other CPCs needing support in transposing national legislation and having entered into a letter of agreement with the GFCM.

## **ISSUES RELATED TO THE GFCM PERFORMANCE REVIEW**

38. The GFCM Secretariat provided cursory information on the ongoing second GFCM performance review and underlined the importance of compliance-related matters in the context of this review, which was being carried out by an independent panel of experts. The report by the independent panel of experts would be presented to the Commission at its next annual session. All CPCs were welcomed to contribute to the ongoing evaluation by providing replies to the questionnaire prepared by the panel and/or attending the rounds of subregional consultations being organized by the GFCM Secretariat.

39. The CoC acknowledged the importance of the second GFCM performance review having regard to ongoing discussions relating to the very strengthening of the CoC.

## **COC PROGRAMME OF WORK FOR 2019–2021**

40. The GFCM Secretariat introduced the preliminary work programme of the CoC, based on the progress made during the inter-session. After examining most pressing priorities, the CoC proposed the following work plan for the period 2019–2021:

- continue the identification and clarification process with a view to identifying new cases of non-compliance and/or express concern for potential new cases of non-compliance;
- update the GFCM IUU vessel list;
- continue the operationalization of a pilot regional VMS and controls system, including the monitoring of fishing restricted areas;
- progress in the implementation of the Regional plan of action for the fight against IUU fishing (RPOA-IUU) and support the harmonization of national legislation and the transposition of GFCM recommendations by CPCs;
- facilitate the application of data quality indicators;
- prompt the celebration of the ID-IUU in 2020, with a focus on the Mediterranean and Black Sea region;
- streamline the provision of technical assistance to CPCs on the basis of a comparative table to be prepared during the inter-session in coordination with CPCs; and
- keep abreast of developments relating to measures to fight IUU fishing at global and regional level.

41. The delegate of the European Union referred to the proposal that his delegation intended to lodge with the Commission in 2020 about a regional VMS and controls system. He stated that his delegation was not willing to continue with the operationalization of the pilot regional VMS and controls system and, as the donor of this activity, it would consider to discontinue it.

42. The GFCM Executive Secretary recalled that there was a difference between a regional VMS and controls system proper, for which the Commission would indeed require clear terms of reference,

including on confidentiality policies for control data and the definition of a budget to be added to the GFCM annual budget, and the pilot regional VMS and controls system. The latter had been recognized as a priority already as CPCs wanted to test the feasibility of a regional VMS and controls system, and the compatibility between such system and their national VMS, before agreeing on establishing a regional system. He informed the CoC that decision by the EU, as the donor for the pilot, would affect several activities already planned during the next inter-session, including in the context of the provision of technical assistance to other CPCs in MCS related matters.

43. Several CPCs acknowledged the importance of the pilot regional VMS and controls system and hoped that tests could be undertaken during the next intersession as it had been the case already of late years.

44. The delegate of Turkey stressed that it was important to determine how VMS related data would be collected, managed and shared. Furthermore, he confirmed that his country was committed contribute to the work of the GFCM on joint inspections, in line with a cooperative approach and the general principles enshrined in the GFCM Agreement, as relating to the achievement of long-term conservation and sustainable use of marine living resources. He was of the view that joint inspections should be carried out with the participation of CPCs concerned, consistent with a participatory approach and taking into account their concerns and priorities.

45. The CoC agreed on the list of meetings below (2020 only):

CoC meetings	Place/Date
Working group on IUU fishing, including a session on the clarification process	Cyprus, second trimester of 2020 (possibly back-to-back)
Working group on VMS and control systems	
Fourteenth session of the CoC	TBC, 1 day before the GFCM session

46. The CoC was of the view that, given the decisions taken on roadmaps towards full compliance and the need to give CPCs adequate time to follow through with their obligations, it would be appropriate to hold the fourteenth session of the CoC one day before the annual session of the Commission.

## **DATE AND PLACE OF THE FOURTEENTH SESSION OF THE COC**

47. It was agreed that the next annual session of the CoC would be organized one day before the GFCM annual session.

## **ANY OTHER MATTER**

48. The GFCM Executive Secretary affirmed that the CoC, having reached by now a certain level of maturity, had to garner additional autonomy and be the instrument of all CPCs. To that end, having regard to the importance of the matters addressed by the WGVMS and the WGIUU, and in line with the GFCM practice, he proposed that these working groups be under the purview of one coordinator. He also proposed for rapporteurs to be appointed at the opening of the next meetings of these working groups.

49. The delegate of Tunisia proposed to appoint Mr Hamadi Mejri as coordinator of the WGVMS and the WGIUU.

50. The CoC endorsed this proposal and thanked Mr Mejri for his willingness to take up this important role. The CoC also agreed on adding an agenda item, at the opening of the next WGVMS and WGIUU meetings, relating to the appointment of rapporteurs.

## CONCLUSIONS, RECOMMENDATIONS AND CLOSURE OF THE MEETING

51. The Committee adopted the following conclusions and recommendations:

- CPCs will be grouped by CoC into three compliance categories: 1) recurring non-compliance; 2) efforts towards compliance and 3) full compliance;
- The GFCM Secretariat will send letters of identification to CPCs under category 1 for the recurrent situation of non-compliance/lack of information submitted to the CoC;
- CPCs under category 2 will develop a calendar for the implementation of GFCM decisions/the submission of data, as reported in the 2019 Compliance Tables; this roadmap, including deadlines, will be submitted by CPCs under category 2 to the GFCM Secretariat at the latest three months before the WGIUU;
- CPCs eligible under category 3 will have met full compliance and the WGIUU at its next session will recognize the efforts by these CPCs;
- The GFCM Secretariat will submit the updated IUU list to the Commission at its next annual session for endorsement and will circulate it, after its adoption, to other RFMOs;
- The Committee, after the presentation of proposals on information on access agreements, the establishment of a regional VMS, the reinforcement of the CoC, the launching of a voluntary pilot project on ERS and the revision of the IUU list, noted that they will be submitted to the Commission at its next annual session for consideration and decision by CPCs;
- The GFCM Compendium, as revised, will be made available to the Commission at its next annual session, including a draft Arabic version; and
- The GFCM Secretariat will continue to coordinate efforts towards the celebration of the ID-IUU, including at the regional level, in view of rewarding best practices.

52. The conclusions and recommendations of the CoC were adopted on 19 July 2019 while the final report was endorsed by e-mail. Actions to be taken by the GFCM Secretariat according to the adopted conclusions and recommendations would follow to the endorsement of the final report of the meeting by e-mail.

53. The CoC thanked Albania for the excellent organization of the session and for the excellent hospitality. The painstaking work by the GFCM Secretariat in preparing the session was also remarked.



## **OUVERTURE DE LA SESSION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. La treizième session du Comité d'application de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM) s'est tenue le 19 juillet 2019 à Tirana (Albanie). Étaient présents à la session 52 participants, dont les délégués et les représentants des parties contractantes et des parties coopérantes non contractantes (PCC), plusieurs observateurs ainsi qu'un certain nombre de membres du Secrétariat de la CGPM. On trouvera la liste des participants à l'annexe 2.
2. M. Bledar Çuçi, Ministre de l'agriculture et du développement rural de l'Albanie, a ouvert la réunion au nom du pays hôte. Il a insisté sur l'importance des travaux que menait le Comité d'application à l'appui des décisions relatives à la conservation et à la gestion des pêches. M. Çuçi a appelé les PCC à travailler ensemble et à prouver leur engagement envers la CGPM. Il a confirmé que l'Albanie continuerait à soutenir tous les efforts mis en œuvre afin d'éradiquer le fléau que constitue la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (pêche INDNR). Le texte de l'allocation d'ouverture du Ministre est reproduit à l'annexe 3.
3. En l'absence de M. Randall Caruana, Président du Comité d'application, la réunion a été présidée par M. Arian Palluqi, premier Vice-Président du Comité. M. Palluqi a présenté l'ordre du jour provisoire, qui a été adopté sans modification, tel qu'il est reproduit à l'annexe 1.
4. M. Abdellah Srouf, Secrétaire exécutif de la CGPM, a informé les participants que toutes les PCC présentes, à l'exception de la Bosnie-Herzégovine, de la Géorgie, de la Jordanie, de la Libye et de la République de Moldova, avaient présenté leurs pouvoirs. Il a également informé le Comité de la déclaration relative aux compétences présentée par l'Union européenne (UE [Organisation Membre]) et ses États Membres.

## **RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS INTERSESSIONS DU COMITÉ D'APPLICATION, Y COMPRIS LA SUITE DONNÉE AUX DÉCISIONS ADOPTÉES LORS DE LA DOUZIÈME SESSION**

5. Le premier Vice-Président a fait le point sur les activités menées par le Comité d'application pendant la période intersessions, y compris l'ensemble des réunions qui se sont tenues. Il a noté que les activités inscrites au programme de travail adopté par le Comité à sa douzième session (Espagne, juillet 2018) avaient été mises en œuvre comme prévu. Il a rappelé que la CGPM avait célébré la Journée internationale de la lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée à l'occasion de la Conférence de haut niveau sur les initiatives MedFish4Ever (Maroc, juin 2019), soulignant que cette célébration avait apporté une contribution utile aux efforts qui étaient déployés pour lutter contre la pêche INDNR en Méditerranée et en mer Noire.
6. Le Comité a pris note avec satisfaction des travaux accomplis pendant la période intersessions.
7. Le délégué de l'UE a fait part de son souhait que le Comité puisse aller de l'avant dans la promotion d'une culture de la conformité. À cet égard, il a évoqué les avis éclairés émanant du Groupe de travail sur le système de surveillance des navires par satellite (SSN) et les systèmes de contrôle connexes et du Groupe de travail sur la pêche INDNR, y compris les tableaux de conformité de 2019, soulignant par ailleurs qu'il était important de suivre les progrès accomplis dans la mise en application des décisions adoptées, notamment au moyen de feuilles de route indiquant les mesures prises au niveau national pendant la période intersessions.
8. Le délégué de la Grèce a informé le Comité que son pays avait été témoin de plusieurs cas potentiels de pêche INDNR pratiquée par des navires opérant en Méditerranée orientale. Il a rappelé que ces pêches allaient à l'encontre des décisions adoptées par le Comité.
9. La représentante d'Oceana a salué la célébration de la Journée internationale de la lutte contre la pêche INDNR par la CGPM et a encouragé la Commission à poursuivre cette initiative, y compris en récompensant les pratiques optimales en matière de lutte contre la pêche INDNR en Méditerranée et en mer Noire. Elle a noté que, comme plusieurs organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) l'avaient déjà fait, le Comité devait prendre des décisions visant à imposer aux PCC d'intervenir contre ceux de leurs ressortissants qui se livreraient à des activités de pêche INDNR ou les favoriseraient.

## **PROCESSUS DE LA CGPM EN MATIÈRE D'IDENTIFICATION ET D'ÉCLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LES CAS DE NON-APPLICATION**

10. Le Secrétariat de la CGPM a fait brièvement le point sur les renseignements disponibles concernant la conformité de l'ensemble des PCC, dans le cadre du processus d'identification et d'éclaircissements. Les tableaux de conformité de 2019 approuvés par le Comité ont été évoqués, de même que le tableau relatif aux rapports nationaux que toutes les PCC, à l'exception d'Israël et de la Libye, avaient présentés au Comité. S'agissant des lettres de préoccupation envoyées pendant la période intersessions, ainsi que l'avait recommandé la Commission à sa quarante-deuxième session (Siège de la FAO, Italie, octobre 2018), le Secrétariat de la CGPM a précisé que seule l'UE avait répondu officiellement, mais que la plupart des autres PCC concernées avaient pris des mesures correctives (c'est-à-dire en communiquant les données manquantes dont faisait état la lettre de préoccupation reçue).

11. Le délégué de l'UE a demandé si les PCC destinataires d'une lettre de préoccupation étaient tenues d'adresser une réponse officielle au Secrétariat de la CGPM, rappelant que pour la prochaine période intersessions le Secrétariat aurait à informer l'ensemble des PCC de toute réponse de ce type qui aurait été reçue.

12. Le délégué de la Tunisie était d'avis que, lorsque les PCC concernées donnaient suite aux lettres de préoccupation qui leur étaient adressées en prenant les mesures correctives appropriées, notamment en communiquant les renseignements manquants au Secrétariat de la CGPM, une réponse au moyen d'une lettre officielle n'était alors pas justifiée.

13. La déléguée de l'Algérie a fait écho à cette conclusion, ajoutant qu'il pouvait parfois être tout simplement impossible de communiquer des données au-delà de l'année de référence. En effet, les données manquantes qui faisaient l'objet d'une lettre de préoccupation adressée aux PCC concernées ne seraient probablement pas disponibles non plus l'année suivante. Dans certains cas aussi, les PCC s'efforçaient de prendre des mesures correctives, qui demeuraient néanmoins insuffisantes.

14. La déléguée du Maroc a déclaré qu'une approche plus formelle ne serait nécessaire que dans le cas où il manquerait plusieurs types de données (par exemple, lorsque plus de quatre cases figuraient en rouge dans le tableau de conformité au regard de la communication de données). Elle était d'avis que même l'envoi de lettres de préoccupation ne devait être envisagé que dans des cas analogues. En revanche, dans les cas de non-application des recommandations de la CGPM, l'envoi d'une lettre de préoccupation semblait être une démarche appropriée.

15. Le Secrétaire exécutif de la CGPM a invité le Comité à formuler des recommandations à l'intention de la Commission, concernant les cas potentiels de non-application résultant des tableaux de conformité de 2019 pour lesquels l'envoi de lettres d'identification et/ou de préoccupation s'imposerait.

16. Le délégué de l'UE a insisté sur l'importance d'une approche par étapes face à des situations de non-conformité et a invité instamment toutes les PCC qui avaient indiqué la mention «sans objet» à tenir compte des recommandations de la CGPM afin d'éviter que leurs navires de pêche ne fassent valoir la non-applicabilité des recommandations pour se livrer à des activités de pêche dans des zones où leurs PCC étaient censées ne pas être concernées par les mesures adoptées. Une telle situation pourrait être évitée en redéfinissant la notion de «sans objet».

17. Le Secrétariat de la CGPM a renvoyé à la définition qui avait été convenue par la Commission à sa trente-septième session (Croatie, mai 2013). La notion de «sans objet» couvrirait également le cas des pêches pratiquées dans des zones où les PCC concernées ne se livraient à aucune activité de pêche.

18. Le Comité est convenu qu'au moment de l'envoi de demandes d'éclaircissements, pendant la prochaine période intersessions, le Secrétariat de la CGPM donnerait des précisions sur ce point, en veillant à ce que les PCC comprennent bien que la mention «sans objet» ne s'appliquerait qu'aux recommandations de la CGPM concernant des pêches qui n'étaient pas visées par leurs flottilles nationales.

19. Les délégués de l'Algérie, de la Géorgie et de la Tunisie ont évoqué l'assistance technique constante que fournissait le Secrétariat de la CGPM, soulignant par ailleurs que les efforts mis en œuvre par leurs pays devraient être reconnus comme étant le gage de leur engagement, alors même que d'autres pays semblaient se trouver en situation de non-conformité récurrente. Le Comité ne devait pas exercer de discrimination à l'égard des PCC qui, en dépit des problèmes qui les empêchaient d'être en pleine conformité, s'efforçaient néanmoins sérieusement de surmonter leurs difficultés. Il est apparu qu'il existait différentes situations, aussi le Comité devait-il recommander des mesures à la Commission aux fins de l'identification des cas de non-application.

20. Le délégué de l'UE a fait observer que les PCC qui n'étaient pas encore parvenues à une situation de pleine conformité devaient indiquer au Comité comment elles envisageaient de s'y prendre à cet égard, qu'elles aient besoin d'une assistance technique ou qu'il s'agisse de moyens financiers insuffisants. Il était d'avis que la communication de ces informations devait être flexible, mais néanmoins assortie de délais précis afin que le Comité puisse mesurer les progrès accomplis, voire en constater l'absence, et réfléchir à des mesures appropriées.

21. Le délégué de la Tunisie, appuyé par les délégués de l'Algérie, du Liban, du Maroc et de la Turquie, a proposé que chacune des PCC pour lesquelles plusieurs cases figuraient en rouge dans les tableaux de conformité de 2019 définisse une feuille de route, à présenter au Comité avant la prochaine session. Il a demandé que le Secrétariat de la CGPM aide à élaborer un modèle type que les PCC concernées pourraient utiliser pour établir leur feuille de route.

22. Le délégué de l'UE a invité instamment les PCC à présenter leur feuille de route préalablement à la quarante-troisième session annuelle de la Commission (Grèce, novembre 2019), sachant que certains cas de non-application suscitaient de sérieuses préoccupations.

23. Au cours des débats qui ont suivi, le Comité est convenu que les feuilles de route devaient faire l'objet d'une réflexion approfondie de la part des PCC concernées et être communiquées au Comité avant sa prochaine session. Dans l'intervalle, il fallait déterminer quelles PCC devaient présenter une feuille de route. Il a été proposé que le Comité définisse des catégories de conformité, dont chacune donnerait lieu à des actions spécifiques. Un consensus a été trouvé sur les trois catégories de conformité suivantes:

- Catégorie 1: Les PCC en situation de non-conformité récurrente, soit pour ne pas avoir mis en application les décisions de la CGPM, soit pour ne pas avoir communiqué les données requises. De plus, tout défaut de communication des informations demandées, de même que leur présentation tardive ou insuffisante, pourrait également conduire à l'inscription des PCC concernées dans cette catégorie. Il en était de même pour les PCC qui n'avaient pas participé aux travaux du Comité. Le Comité a décidé d'inscrire dans cette catégorie les pays suivants: Israël, Monaco et Fédération de Russie;
- Catégorie 2: Les PCC pour lesquelles, d'après les tableaux de conformité de 2019, un défaut de conformité avait encore été signalé dans certains cas, par exemple lorsque la mise en application des décisions de la CGPM était incomplète ou que les données communiquées étaient insuffisantes, devaient présenter une feuille de route au Comité, à sa prochaine session annuelle. Il a été reconnu que rentraient dans cette catégorie les PCC qui faisaient état de graves problèmes de conformité, ainsi que celles qui étaient presque en situation de pleine conformité. Le Comité a donc décidé d'inscrire dans cette catégorie les pays suivants: Albanie, Algérie, Bosnie-Herzégovine, Égypte, Géorgie, Japon, Jordanie, Liban, Libye, Maroc, Monténégro, République arabe syrienne, République de Moldova, Tunisie, Turquie, Union européenne et Ukraine;
- Catégorie 3: À cette catégorie appartenaient les PCC qui étaient en situation de pleine conformité. Le Japon, le Maroc, le Monténégro, la Turquie et l'UE semblaient sur le point d'y parvenir. Le Comité a décidé que si les PCC concernées parvenaient à une situation de pleine conformité au cours de la prochaine période intersessions, elles seraient récompensées de leurs efforts à la prochaine session annuelle du Comité. Les PCC qui rentraient dans cette catégorie ne seraient pas tenues de présenter une feuille de route.

24. À la demande du Comité, le Secrétariat de la CGPM a été chargé de faciliter l'élaboration d'un modèle type de feuille de route. Il s'y emploiera dès que, à sa prochaine session annuelle, la Commission aura approuvé les catégories de conformité susmentionnées, y compris l'inscription des PCC indiquées par le Comité dans chaque catégorie.

### **MISE À JOUR DE LA LISTE CGPM DES NAVIRES PRÉSUMÉS AVOIR EXERCÉ DES ACTIVITÉS DE PÊCHE INDNR DANS LA ZONE D'APPLICATION DE LA CGPM**

25. Le Secrétariat de la CGPM a présenté la Liste CGPM actualisée des navires présumés avoir exercé des activités de pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone d'application de la CGPM (liste CGPM des navires se livrant à la pêche INDNR). En particulier, il a fait état des ajouts et des modifications que l'UE avait recommandés avant la session du Comité. L'UE avait également proposé d'ajouter une nouvelle colonne à la liste CGPM, dans laquelle serait indiquée la situation actuelle du navire.

26. Le délégué de l'UE a confirmé la position de sa délégation et a demandé au Comité d'accepter les propositions visant à actualiser la liste. Cela permettrait d'assurer une meilleure harmonisation entre la CGPM et les autres ORGP.

27. Le Comité a approuvé la liste CGPM des navires se livrant à la pêche INDNR et a recommandé que celle-ci soit soumise à la Commission, à sa prochaine session, pour adoption. Une fois la liste adoptée, la Commission la communiquerait aux autres ORGP.

28. Le Secrétariat de la CGPM a informé le Comité de la lettre qu'il avait reçue des États-Unis d'Amérique concernant sur le navire de pêche Judy 1, qui apparemment battait pavillon américain, qui avait demandé l'entrée dans un port maltais, en violation présumée des dispositions de la CGPM régissant les mesures du ressort de l'État du port. Les circonstances relatives à ce navire et à son pavillon faisaient encore l'objet d'une enquête menée par les États-Unis, en coordination avec Malte, où le Judy 1 se trouvait actuellement. Au vu de ces éléments, aucune autre mesure n'était justifiée pour le moment.

### **AVIS EN MATIÈRE D'APPLICATION POUVANT ÊTRE PRÉSENTÉS À LA COMMISSION À SA QUARANTE-TROISIÈME SESSION**

29. Le délégué de l'UE a présenté les principaux éléments des nouvelles propositions que sa délégation souhaitait soumettre à la Commission à sa prochaine session annuelle et qui portaient sur les questions suivantes: informations relatives aux accords régissant l'accès, mise en place d'un système régional de SSN, renforcement du Comité, lancement d'un projet pilote sur base volontaire portant sur le système d'enregistrement et de communication électroniques (ERS) et révision de la liste CGPM des navires se livrant à la pêche INDNR. Ces propositions, telles que présentées par l'UE, sont reproduites à l'annexe 4 du présent rapport.

30. La déléguée du Maroc a remercié l'UE de sa démarche proactive, mais elle a précisé que son pays aurait besoin de temps pour examiner les propositions et qu'avant de prendre position il attendrait leur présentation officielle, sous forme de décisions pertinentes de la CGPM, lors de la prochaine session annuelle de la Commission.

31. La représentante d'Oceana a informé le Comité que le rapport sur les activités de pêche menées dans les zones de pêche réglementées de la CGPM, que son organisme avait élaboré, puis présenté au Comité à sa session précédente, avait été mis à jour en tenant compte des données pour 2018, recueillies à l'aide du système d'identification automatique (AIS) et disponibles au public sur le site web Global Fishing Watch. Dans son rapport, Oceana parvenait à la conclusion que les activités de pêche effectivement constatées dans les zones réglementées de la CGPM représentaient globalement plus de 28 000 heures. Les activités de pêche observées dans le canal de Sicile, qu'Oceana estimait à plus de 14 000 heures au total, étaient particulièrement préoccupantes. Au vu de ces éléments, Oceana a demandé au Comité d'étudier la question plus avant et d'agir résolument.

32. La représentante du Fonds mondial pour la nature (WWF) a souligné que, conformément à l'article 14 de l'Accord portant création de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée,

les PCC étaient tenues de transposer les recommandations adoptées par la CGPM dans leurs textes de lois nationaux dans un délai de 120 jours suivant la date de notification de ces mesures. Elle était d'avis que cela n'en avait pas été ainsi dans le cas de la recommandation établissant les zones de pêche réglementées dans le canal de Sicile, dont le délai de prise en compte prévu par l'accord portant création de la CGPM avait été largement dépassé. Une telle situation pourrait créer des précédents négatifs et contribuer à la poursuite des activités de pêche dans les zones réglementées.

33. La représentante de l'organisme SharkTrust a exhorté le Comité à redoubler d'efforts en faveur de la conservation des requins et des raies. Elle était d'avis qu'il n'était plus suffisant d'arguer que ces espèces ne constituaient que des prises accidentelles, alors même que des débarquements de requins et de raies et leur commercialisation étaient signalés. Elle a informé le Comité que SharkTrust était prêt à mener une action de sensibilisation auprès des pêcheurs, y compris en coordination avec le Secrétariat de la CGPM, mais qu'il était peut-être temps de réfléchir à des mesures de protection plus efficaces pour les requins et les raies.

### **ÉTAT D'AVANCEMENT DE LA MISE À JOUR DU RECUEIL DES DÉCISIONS DE LA CGPM, Y COMPRIS LES PROGRÈS ACCOMPLIS DANS LA CRÉATION D'UNE BASE DE DONNÉES RÉGIONALE RASSEMBLANT LES TEXTES DE LOIS NATIONAUX**

34. Le Secrétariat de la CGPM a présenté la version actualisée du Recueil des décisions de la CGPM, à laquelle avaient été apportées un certain nombre de modifications d'importance mineure ainsi que des mises à jour d'ordre formel. Il a été confirmé que le projet de version en langue arabe du Recueil des décisions de la CGPM serait présenté à la Commission à sa prochaine session. Les participants ont été informés des progrès accomplis dans l'établissement de la base de données régionale de la CGPM visant à rassembler les textes de lois nationaux, en particulier de la mise à l'essai d'une nouvelle méthode de collecte, au niveau sous-régional, auprès d'un certain nombre de PCC, qui serait déployée par la suite à l'échelon régional.

35. Le Comité a approuvé la version révisée du Recueil des décisions de la CGPM et s'est félicité de la mise au point prochaine de la version en langue arabe de cet important document.

36. Les délégués de l'Albanie, de la Tunisie et de la Turquie ont remercié le Secrétariat de la CGPM des activités menées en coordination pour la mise à l'essai d'une nouvelle méthode de collecte en vue de l'établissement d'une base de données régionale de la CGPM rassemblant les textes de lois nationaux. Ils ont souligné que cette initiative les aidait à recueillir et à diffuser les textes de lois nationaux en vue, notamment, de la prise en compte des recommandations de la CGPM dans ces dispositifs.

37. Concernant la phase d'essai de la nouvelle méthode de collecte en vue de l'établissement d'une base de données régionale de la CGPM rassemblant les textes de lois nationaux, le Comité en a encouragé l'élargissement progressif à d'autres PCC, en particulier à celles qui avaient besoin d'une aide pour transposer les recommandations de la Commission dans leur législation nationale et qui avaient signé une lettre d'accord avec la CGPM.

### **QUESTIONS RELATIVES À L'ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT DE LA CGPM**

38. Le Secrétariat de la CGPM a donné de brèves informations concernant la deuxième évaluation du fonctionnement de la CGPM, dont la réalisation par un groupe d'experts indépendant était en cours. À cet égard, il a insisté tout particulièrement sur l'importance des questions relatives à l'application. Le rapport du groupe d'experts indépendant sera présenté à la Commission à sa prochaine session annuelle. Toutes les PCC ont été invitées à contribuer à l'évaluation en cours en répondant au questionnaire élaboré par le groupe d'experts et/ou en participant aux consultations sous-régionales organisées par le Secrétariat de la CGPM.

39. Le Comité a reconnu l'importance de la deuxième évaluation du fonctionnement de la CGPM au regard des débats en cours relatifs au renforcement même du Comité.

## PROGRAMME DE TRAVAIL DU COMITÉ D'APPLICATION POUR 2019-2021

40. Le Secrétariat de la GCPM a présenté le projet de programme de travail du Comité, qui tenait compte des progrès accomplis pendant la période intersessions. Après avoir réfléchi aux priorités les plus urgentes, le Comité a proposé le programme de travail suivant pour 2019-2021:

- poursuivre le processus d'identification et d'éclaircissements, afin de recenser les nouveaux cas de non-application ou d'exprimer des préoccupations concernant de nouveaux cas possibles de non-application;
- mettre à jour la liste CGPM des navires se livrant à la pêche INDNR;
- continuer à rendre opérationnel le système régional pilote pour la SSN et les systèmes de contrôle connexes, y compris la surveillance des zones de pêche réglementées;
- progresser dans la mise en œuvre du plan d'action régional pour la lutte contre la pêche INDNR et favoriser l'harmonisation des textes de loi nationaux des PCC ainsi que la prise en compte par celles-ci des recommandations de la CGPM;
- faciliter la mise en application d'indicateurs de la qualité des données;
- inviter à célébrer une Journée internationale de la lutte contre la pêche INDNR en 2020, centrée sur la région de la Méditerranée et de la mer Noire;
- simplifier la fourniture d'une assistance technique aux PCC en s'appuyant sur un tableau comparatif à établir pendant la période intersessions, en coordination avec celles-ci;
- suivre l'évolution des mesures de lutte contre la pêche INDNR aux niveaux mondial et régional.

41. Le délégué de l'UE a évoqué la proposition que sa délégation souhaitait présenter à la Commission en 2020 concernant la mise en place d'un système régional pour la surveillance des navires par satellite (SSN) et des systèmes de contrôle connexes. Il a déclaré que la délégation de l'UE ne souhaitait pas poursuivre la mise en œuvre du système régional pilote SSN et des systèmes de contrôle connexes et que, en sa qualité de donateur pour cette activité, elle en envisagerait la cessation.

42. Le Secrétaire exécutif de la CGPM a rappelé qu'il existait une différence entre, d'une part, un système régional SSN et les systèmes de contrôle connexes à proprement parler, système pour lequel la Commission aurait en effet besoin d'un mandat clair, concernant notamment les politiques de confidentialité applicables aux données issues des contrôles effectués et la définition de l'enveloppe budgétaire à ajouter au budget annuel de la CGPM, et, d'autre part, le système régional pilote. Ce dernier avait déjà été reconnu comme étant prioritaire puisque les PCC tenaient à ce que la faisabilité d'un système régional SSN et des systèmes de contrôle connexes et la compatibilité entre le système envisagé et leurs systèmes de surveillance nationaux soient évaluées, avant d'approuver la mise en place d'un système régional. Le Secrétaire exécutif a informé le Comité que la décision de l'UE, en sa qualité de donateur pour le projet pilote, aurait une incidence sur plusieurs des activités déjà prévues pour la prochaine période intersessions, y compris au titre de la fourniture d'une assistance technique à d'autres PCC pour les questions liées au suivi, au contrôle et à la surveillance.

43. Plusieurs PCC ont reconnu l'importance du système régional pilote, exprimant le souhait que des mises à l'essai puissent être effectuées pendant la prochaine période intersessions comme cela était déjà le cas depuis quelques années.

44. Le délégué de la Turquie a souligné qu'il était important de déterminer comment les données issues du système SSN seraient recueillies, gérées et partagées. Par ailleurs, il a confirmé que son pays s'était engagé à participer aux activités de la Commission relatives aux inspections communes, suivant une approche de collaboration et conformément aux principes généraux énoncés dans l'accord portant création de la CGPM, en ce qui concerne la réalisation des objectifs de conservation à long terme et d'utilisation durable des ressources marines vivantes. Il était d'avis que les inspections communes devaient être effectuées avec la participation des PCC concernées, conformément à une approche participative et en tenant compte de leurs préoccupations et de leurs priorités.

45. Le Comité a approuvé la liste des réunions ci-après (pour l'année 2020 uniquement):

Réunions	Lieu/date
Groupe de travail sur la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, y compris une session consacrée au processus d'éclaircissements	Chypre, deuxième trimestre de 2020 (éventuellement l'une après l'autre)
Groupe de travail sur le SSN et les systèmes de contrôle connexes	
Quatorzième session du Comité d'application	à déterminer, un jour avant la session annuelle de la CGPM

46. Le Comité était d'avis que, compte tenu des décisions prises concernant l'établissement de feuilles de route pour parvenir à une situation de pleine conformité ainsi que de la nécessité de donner aux PCC suffisamment de temps pour s'acquitter de leurs obligations, il conviendrait de tenir la quatorzième session du Comité un jour avant la session annuelle de la Commission.

#### **DATE ET LIEU DE LA QUATORZIÈME SESSION DU COMITÉ D'APPLICATION**

47. Il a été convenu que la prochaine session annuelle du Comité se tiendrait un jour avant la session annuelle de la Commission.

#### **QUESTIONS DIVERSES**

48. Le Secrétaire exécutif de la CGPM a affirmé que le Comité, qui avait désormais atteint un certain niveau de maturité, devait maintenant gagner en autonomie et être l'instrument de toutes les PCC. À cette fin, considérant l'importance des questions abordées par le Groupe de travail sur le SSN et les systèmes de contrôle connexes et le Groupe de travail sur la pêche illicite, non déclarée et non réglementée et conformément aux pratiques de la CGPM, il a proposé que les deux groupes de travail relèvent de la compétence d'un coordonnateur. Il a également proposé que des rapporteurs soient nommés dès l'ouverture des prochaines réunions des groupes de travail.

49. Le délégué de la Tunisie a proposé de nommer M. Hamadi Mejri à la fonction de coordonnateur des deux groupes de travail.

50. Le Comité a approuvé cette proposition et a remercié M. Mejri de bien vouloir assumer ce rôle important. Il est également convenu qu'un point relatif à la nomination des rapporteurs serait ajouté à l'ordre du jour des prochaines réunions des groupes de travail, à l'ouverture de chaque session.

## CONCLUSIONS, RECOMMANDATIONS ET CLÔTURE DE LA RÉUNION

51. Les conclusions et recommandations adoptées par le Comité sont les suivantes:

- les PCC seront regroupées en trois catégories de conformité selon les différents cas de figure: 1) situation de non-conformité récurrente; 2) efforts mis en œuvre pour parvenir à une situation de conformité et 3) situation de pleine conformité;
- le Secrétariat de la CGPM enverra des lettres d'identification aux PCC qui rentrent dans la catégorie 1 de par leur situation de non-conformité récurrente ou pour avoir communiqué des informations insuffisantes au Comité;
- les PCC rentrant dans la catégorie 2 établiront un calendrier pour la mise en application des décisions de la CGPM ou la communication des données requises, comme il ressort des tableaux de conformité de 2019; la feuille de route, assortie d'échéances, que les PCC de la catégorie 2 auront établie sera présentée au Secrétariat de la CGPM au plus tard trois mois avant la réunion du Groupe de travail sur la pêche INDNR;
- les PCC rentrant dans la catégorie 3 seront parvenus à une situation de pleine conformité et leurs efforts seront reconnus par le Groupe de travail sur la pêche INDNR à sa prochaine réunion;
- le Secrétariat de la CGPM présentera la version actualisée de la liste CGPM des navires se livrant à la pêche INDNR à la Commission, à sa prochaine session annuelle, pour approbation, et la liste actualisée adoptée sera ensuite communiquée aux autres ORGP;
- suite à la présentation des propositions concernant les informations relatives aux accords régissant l'accès, la mise en place d'un système régional de SSN, le renforcement du Comité, le lancement d'un projet pilote sur base volontaire portant sur le système d'enregistrement et de communication électroniques (ERS) et la révision de la liste CGPM des navires se livrant à la pêche INDNR, le Comité a noté que les propositions en question seront soumises à la Commission à sa prochaine session annuelle, pour examen et décision par les PCC;
- la version révisée du Recueil des décisions de la CGPM sera présentée à la Commission à sa prochaine session annuelle, conjointement avec le projet de version en langue arabe;
- le Secrétariat de la CGPM continuera de coordonner les efforts pour la célébration de la Journée internationale de la lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, y compris au niveau régional, afin de récompenser les pratiques optimales.

52. Les conclusions et recommandations du Comité ont été adoptées le 19 juillet 2019 et le rapport final a été approuvé par courrier électronique. Les mesures que le Secrétariat de la GCPM est invité à prendre compte tenu des conclusions et recommandations adoptées feront suite à l'approbation du rapport final de la session par voie électronique.

53. Le Comité a remercié l'Albanie d'avoir organisé et accueilli la session de manière remarquable. Il a également salué le travail minutieux de préparation de la session que le Secrétariat de la CGPM avait effectué.



**Agenda**

1. Opening and adoption of the agenda
2. Report on intersessional activities of the Compliance Committee, including the implementation of decisions taken at its twelfth session
3. GFCM identification and clarification process
4. Update of the GFCM IUU list
5. Possible advice on compliance to be presented to the forty-third session of the Commission
6. Status of the Compendium of GFCM decisions, including progress to establish a regional repository of national legislation
7. Issues related to the GFCM performance review
8. CoC programme of work for 2019–2021
9. Date and place of the fourteenth session of the CoC
10. Any other matter
11. Conclusions, recommendations and closure of the meeting

**Ordre du jour**

1. Ouverture de la réunion et adoption de l'ordre du jour
2. Rapport sur les activités intersessions du Comité d'application, y compris la suite donnée aux décisions adoptées lors de la douzième session
3. Processus de la CGPM en matière d'identification et d'éclaircissements concernant les cas de non-application
4. Mise à jour de la liste CGPM des navires se livrant à la pêche INDNR
5. Avis en matière d'application pouvant être présentés à la Commission à sa quarante-troisième session
6. État d'avancement de la mise à jour du Recueil des décisions de la CGPM, y compris les progrès accomplis dans la création d'une base de données régionale rassemblant les textes de lois nationaux
7. Questions relatives à l'évaluation du fonctionnement de la CGPM
8. Programme de travail du Comité d'application pour 2019-2021
9. Date et lieu de la quatorzième session du Comité d'application
10. Questions diverses
11. Conclusions, recommandations et clôture de la réunion

**Appendix 2 / Annexe 2****List of participants / Liste des participants****CONTRACTING PARTIES / PARTIES CONTRACTANTES****ALBANIA / ALBANIE****Roland KRISTO**

Deputy Minister  
Ministry of Agriculture and Rural  
Development

**Arian PALLUQI**

Head of the Fisheries and Aquaculture Unit  
Ministry of Agriculture and Rural  
Development

**Ali BAZE**

Head of Fisheries Inspectorate  
Directory of Fishery and Aquaculture  
Services,

**ALGERIA / ALGÉRIE****Nadia BOUHAFS SAICHI**

Inspectrice  
Ministère de l'Agriculture du Développement  
rural et de la pêche

**Nadia AKLIL**

Directrice Chargée de la Réglementation  
Direction Générale de la pêche et de  
l'aquaculture

**BULGARIA / BULGARIE****Sasho KALACHEV**

Senior Expert At Directorate "Management of  
Fisheries and Conservation of Fish  
Resources"  
Executive Agency for Fisheries and  
Aquaculture

**CROATIA / CROATIE****Vicko BAŠIĆ**

Senior Fishery Inspector  
Ministry of Agriculture, Directorate of  
Fisheries – Sector of Fishery Inspection

**CYPRUS / CHYPRE****Yiannos KYRIACOU**

Senior Officer  
Department of Fisheries & Marine Research  
Ministry of Agriculture, Rural Development  
and  
Environment

**EGYPT / ÉGYPTÉ****Ghada SHALABY**

General Director for Int. Agreement Dept.  
General Authority for Fish Resources  
Development

**Nabila ELNAGDY**

Undersecretary of Region Affairs  
General Authority for Fish Resources  
Development

**EUROPEAN UNION / UNION  
EUROPENNE****François ZIEGLER**

Policy Officer  
European Commission

**Ramune GENZBIGELYTE**

Policy Officer  
European Commission – DG MARE

**Pinelopi BELEKOU**

Policy Officer  
European Commission – DG MARE

**Neil ANSELL**

Head of Sector – Mediterranean Sea and  
International Waters  
European Fisheries Control Agency

**FRANCE / FRANCE****Pierre LECONTE**

Chargée de mission Méditerranée  
Bureau des affaires européennes et  
internationales  
Direction des pêches maritimes et de  
l'aquaculture  
Ministère de l'agriculture et de l'alimentation

**GREECE / GRÈCE****Konstantinos KOUTSIS**

Head of the department for international  
organizations, RFMOs & international  
relations  
Ministry of Rural Development and Food

**ITALY / ITALIE****Riccardo RIGILLO**

Director General  
DG Fisheries and aquaculture  
Ministry of agricultural food, forestry policies  
and tourism

**Lorenzo Giovanni MAGNOLO**

Officer  
Ministry of agricultural food, forestry policies  
and tourism

**Ilaria FERRARO**

Technical Assistance  
Ministry of agricultural food, forestry policies  
and tourism

**LEBANON / LIBAN****Ibrahim AL HAWI**

Advisor to the Minister  
Ministry of Agriculture

**Charbel NAMMOUR**

Head of Beirut Fish Center  
Ministry of Agriculture

**LIBYA / LIBYE****Ali SHAGRUNE**

Director Fisheries Department  
General Authority for Marine Wealth State

**Mustafa ABO ABOUD**

General Authority for Marine Wealth  
Environmental General Authority

**MONTENEGRO / MONTÉNÉGRE****Deniz FRLJUCKIC**

Adviser for IT and Monitoring in Fishery  
Ministry of Agriculture and Rural  
Development

**MOROCCO / MAROC****Fatima Zohra HASSOUNI**

Chef de la Division de la Durabilité et  
Aménagement des Ressources Halieutiques  
Département de la Pêche Maritime

**Bouchra HAOUJAR**

Chargée des Pêcheries Méditerranéennes  
Département de la Pêche Maritime

**SLOVENIA / SLOVÉNIE****Roman ČIČMIRKO**

Senior Counsellor  
Ministry of Agriculture and the Environment

**SPAIN / ESPAGNE****Carlos OSSORIO**

Chief of Service of the Fishery Legal Affairs  
Ministry of Agriculture, Food and  
Environment

**Raquel LOPEZ**

Inspectora de Pesca Marítima  
Secretaria General de Pesca. Ministerio de  
Agricultura Pesca y Alimentación

**Santiago GARRIDO ÁLVAREZ**

Inspectora de Pesca Marítima  
Secretaría General de Pesca. Ministerio de  
Agricultura Pesca y Alimentación

**Hamadi MEJRI**

Asistant Director  
General Directorate of Fisheries and  
Aquaculture

**TUNISIA / TUNISIE****Ridha MRABET**

Directeur général  
Direction générale de la pêche et de  
l'aquaculture

**TURKEY / TURQUIE****Onur HASALTUNTAŞ**

Fisheries Officer  
Ministry of Agriculture and Forestry General  
Directorate of Fisheries and Aquaculture

**COOPERATING NON-CONTRACTING PARTIES / PARTIES COOPÉRANTES NON  
CONTRACTANTES**

**BOSNIA-HERZEGOVIA / BOSNIE-  
HERZÉGOVINE**

**Suada HADZIC**

Head of Department of the International  
Cooperation and Project Coordination in the  
Sector of Agriculture  
Ministry of Foreign Trade and Economic  
Relations

**GEORGIA / GÉORGIE**

**Maia CHKHOBADZE**

Head of Biodiversity Control Servis, DES  
Ministry of Aenvironmental Protection and  
Agriculture of Georgia

**Irakli CHAVCHANIDZE**

Head of the Black Sea Convention Service  
Environmental Supervision Department  
Ministry of Environment Natural Resources  
Protection

**JORDAN / JORDANIE**

**Hesham ATHAMNEH**

Director of Public Relation and International  
Cooperation Unit  
National Agricultural Research Center

**MOLDOVA / MOLDAVIE**

**Tatiana NISTORICA**

Head of the Deparment  
Ministry of Agriculture Regional  
Development  
and Environment

**UKRAINE / UKRAINE**

**Vasyl TUROK**

Head of the Division of International  
Cooperation and European Integration  
State Agency of Fisheries of Ukraine

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS / OBSERVATEURS  
D'ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES**

**Nikolas EVANGELIDES**

Senior Associate

The Pew Charitable Trusts

Oceana Europe

**Nicolas FOURNIER**

Policy Advisor

Oceana

**Sandrine POLTI**

Advisor

MedReAct

**Ali HOOD**

Director of Conservation

The Shark Trust

**Miguel ORTEGA**

Member/Consultant

MedReAct

**Sarah FAGNANI**

Fisheries Officer

WWF-Med

**Dana MILLER**

Marine Scientist & Policy Advisor

**INDEPENDENT PANEL OF EXPERTS OF THE PERFORMANCE REVIEW / GROUPE  
D'EXPERTS INDÉPENDANT DE L'ÉVALUATION DU FONCTIONNEMENT DE LA  
CGPM**

**Fuensanta CANDELA CASTILLO**

Performance Review Specialist

**Mr Michel BARICHE**

Performance Review Specialist

**GFCM SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DE LA CGPM**

**Abdellah SROUR**

Executive Secretary

General Fisheries Commission for the  
Mediterranean (GFCM)

Food and Agriculture Organization of the  
United

Nations (FAO)

**Federico DE ROSSI**

Data Compliance Officer

General Fisheries Commission for the  
Mediterranean (GFCM)

Food and Agriculture Organization of the  
United

Nations (FAO)

**Nicola FERRI**

Legal and Institutional Officer

General Fisheries Commission for the  
Mediterranean (GFCM)

Food and Agriculture Organization of the  
United

Nations (FAO)

**Amine KABBAJ**

Legal consultant

General Fisheries Commission for the  
Mediterranean (GFCM)

Food and Agriculture Organization of the  
United

Nations (FAO)

### Opening statements

**By Minister Bledar ÇUÇI**  
**Ministry for Agriculture and Rural Development**

Dear distinguish delegates of contracting and non-contracting parties

Dear GFCM Executive Secretary, Mr Srouer

Dear Ladies and Gentlemen,

It is a pleasure to be here for this important meeting of the GFCM Compliance Committee. Albania is proud to host GFCM and to see so many participants here in Tirana and I thank the Executive Secretary of GFCM, Mr Srouer, for his consideration. This confirms the interest of GFCM Members in the work of the Compliance Committee, including the interest by Albania;

Albania is a country that has been member to GFCM for many decades. Also, we are in the process of acceding to the European Union. Both GFCM and European Union request Albania to make progress on fisheries, including in the Adriatic Sea.

Albania has taken significant steps to implement the objectives of the Malta MedFish4Ever Ministerial Declaration. Thanks to the support of the GFCM Secretariat and the European Union, their technical assistance and financial support have made the implementation of these targets possible.

Albania acceded the FAO Agreement on Port State Measures by adopting the Law No. 10/2017. With the effective technical support of the GFCM, we are currently updating the VMS system, taking into account the ongoing GFCM regional pilot study.

We have seen a lot of progress made in this subregion in recent years and I can confirm the commitment by Albania to both GFCM and EU;

Fisheries is now a key component of Blue Economy. Albania works on promoting Blue Economy not only with GFCM and EU, but also with other actors, such as the World Bank. This is why we need strong compliance with management measures in place. If fisheries are sustainable we have more jobs, more tourists eating fish in our restaurants, more investments in port facilities and more trade with other countries in the Mediterranean and above;

In concluding, I want to encourage you and the Compliance Committee to keep up its important word for the preservation of Mediterranean fisheries. These fisheries unite our countries and only together we can make them durable. Thank you very much.

Minister Bledar ÇUÇI



### Déclarations liminaires

**M. le Ministre Bledar ÇUÇI**  
**Ministère de l'Agriculture et du développement rural**

Chers délégués des parties contractantes et non-contractantes,

Cher Secrétaire exécutif de la CGPM, M. Srou,

Mesdames, Messieurs,

C'est un plaisir d'être ici pour cette importante réunion du Comité d'application de la CGPM. L'Albanie est fière d'accueillir la CGPM et de voir tant de participants rassemblés ici à Tirana, et je remercie le Secrétaire exécutif de la CGPM, M. Srou, pour sa considération. Le succès de cette réunion confirme l'intérêt que les membres de la CGPM portent au travail du Comité d'application ainsi qu'au pays de l'Albanie;

L'Albanie est membre de la CGPM depuis plusieurs décennies, et est en pleine procédure d'adhésion à l'Union européenne. La CGPM et l'UE ont toutes deux demandé à l'Albanie d'accroître ses efforts dans le domaine de la pêche, notamment dans la mer Adriatique.

L'Albanie a entamé plusieurs démarches d'importance pour mettre en œuvre les objectifs de la Déclaration ministérielle de Malte MedFish4Ever. Le soutien, l'assistance technique et l'aide financière apportés par le Secrétariat de la CGPM et l'Union européenne ont rendu possible l'exécution de ces objectifs.

L'Albanie a adhéré à l'Accord de la FAO relatif aux mesures du ressort de l'État du port en adoptant la Loi No. 10/2017. Grâce à l'assistance technique efficace de la CGPM, nous sommes actuellement en train de mettre à jour le système SSN, en prenant en compte l'étude régionale pilote de la CGPM qui est en cours.

Nous avons vu beaucoup de progrès se réaliser dans cette sous-région ces dernières années et je peux réitérer l'engagement de l'Albanie auprès de la CGPM et de l'UE;

La pêche est à présent un élément clef de l'économie bleue. L'Albanie œuvre à promouvoir l'économie bleue, non seulement avec la CGPM et l'UE, mais aussi avec d'autres acteurs, comme la Banque mondiale. C'est pourquoi nous avons besoin d'une application rigoureuse des mesures de gestion en place. Si les pêches sont durables, nous aurons davantage d'emplois, plus de touristes qui consommeront du poisson dans nos restaurants, plus d'investissements dans les installations portuaires et davantage de commerce avec les autres pays de la Méditerranée et au-delà.

Pour conclure, je souhaite vous encourager et encourager le Comité d'application à persévérer dans ses travaux importants pour la préservation des pêches en Méditerranée. Ces pêches sont le lien qui unit nos pays et c'est seulement ensemble que nous pourrions assurer leur durabilité. Merci beaucoup.

Ministre Bledar ÇUÇI

**European Union proposal for consideration presented under agenda item 5 of the thirteenth session of the Compliance Committee<sup>1</sup>**

**1. Information on access agreements**

Objectives

- Better transparency between CPCs;
- Fight against IUU fishing;
- Alignment with other RFMOs such as the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT).

Practicalities

Establishment of a draft recommendation proposal to the GFCM for adoption in November 2019.

Key components

The CPCs or other entities involved in an access agreement should communicate to the GFCM Secretariat:

- The time period or periods covered by the agreement;
- The number of vessels and gear types authorized;
- The stock or species authorized for harvest, including any applicable catch limits;
- The CPC's quota or catch limit to which the catch will be applied;
- Monitoring, control, and surveillance measures required by the flag CPC and coastal State involved with, for the coastal State;
- Data reporting obligations stipulated in the agreement, including those between the parties involved, as well as those regarding information that must be provided to the GFCM;
- A copy of the written agreement/ summary of its main components.

Flag CPCs and coastal CPCs involved in the agreements shall provide in their annual report to the GFCM a summary of the activities carried out pursuant to each agreement, including all catches made pursuant to these agreements.

The GFCM Secretariat shall develop a form for reporting the information and annually compile CPC submissions into a report to be presented to the Compliance Committee (CoC) and consideration at its annual session.

**2. New terms of reference and roadmap for the establishment of a VMS regional platform**

Objectives:

- Updating the Resolution of 2014 which is outdated and not clear and transform it into a new recommendation;

---

<sup>1</sup> Document prepared and presented by the European Union.

- Ensure this new recommendation clearly establishes:
  - the institutional structure of the chosen system;
  - the confidentiality and data submission procedures; and,
  - the responsibilities of operators, flag states and GFCM Secretariat.
- Fixing clear agenda for launching and operationalisation of a GFCM VMS regional platform;
- Aligning the chosen regional VMS platform with national systems and international standards;
- Reinforcing the CoC's ownership.

#### Practicalities

Re-drafting of the Resolution of 2014 into a new draft recommendation in cooperation with the CPCs.

This draft Recommendation should be submitted to the next forty-third GFCM annual session.

#### Key components

The terms of reference should be designed in close cooperation with the CPCs, in light of the various best practice and experiences that currently exist in other RFMOs.

### **3. Reinforcement of the GFCM Compliance Committee**

#### Objectives

- Making the CoC more efficient;
- Strengthening the analysis of the CoC regarding the category and severity of the infringements detected;
- Enabling the CoC to suggest tailor-sized sanctions and, where appropriate, urgent measures;
- Aligning the Compliance Committee governance and tasks with similar bodies existing in other RFMOs

#### Practicalities

Establishment of a new recommendation revising the recommendation on the Compliance Committee (Recommendation GFCM/38/2014/2 amending and repealing Recommendation GFCM/34/2010/3 concerning the identification of non-compliance).

#### Key components

- The new recommendation should be inspired by the similar resolution that exists in ICCAT.
- In preparation for the annual meeting of the CoC, the GFCM Secretariat shall produce a Compliance Assessment Scheme (CAS) for each CPC.
- The CAS shall be integrated in the process of identification of cases of non-compliance.
- The CoC shall recommend to the Commission the adoption of appropriate measures in relation to the category and the severity of the non-compliance.
- In annex: criteria proposed on category of the infringements detected/level of their severity/possible sanctions to be proposed.

### **4. Establishment of a voluntary pilot project on ERS**

- Modernizing the reporting on catches in complement to the existing GFCM recommendation on logbook (Recommendation GFCM/35/2011/1 concerning the establishment of a GFCM Logbook, amending Recommendation GFCM/34/2010/1);
- Using new technology tools.

### Practicalities

Based on a voluntary basis, establishment of a Pilot Project on the use of ERS for vessels [above 20 metres].

### Key components

Terms of reference should be drafted in coordination with CPCs.

## **5. IUU vessels list and IUU fishing provisions**

### Objectives

- Modernizing the GFCM recommendation on the establishment of GFCM IUU vessel list (Recommendation GFCM/33/2009/8 on the establishment of a list of vessels presumed to have carried out IUU fishing in the GFCM area);
- Aligning the format of this list with other IUU lists in other RFMOs, such as ICCAT;
- Adding provisions on national liability (aligned with other RFMOs provision).

### Practicalities

Revision of the annex of the GFCM Recommendation so as to include more information on IUU vessels.

### Key components

The IUU vessels list should comprise the following information relating to

- i) Name of vessel and previous name(s);
- ii) Flag of vessel and previous flag(s);
- iii) Name and address of owner of vessel and previous owners, including beneficial owners, and owners' place of registration;
- iv) Operator of vessel and previous operator(s);
- v) Call sign of vessel and previous call sign;
- vi) Lloyds number;
- vii) IMO number;
- viii) Photographs of the vessel;
- ix) Date vessel was first included on the IUU List;
- x) Summary of activities which justify inclusion of the vessel on the List, together with references to all relevant documents informing of and evidencing those activities;
- xi) Other relevant information.

Amendment of Article 13 of Recommendation GFCM/33/2009/8, adding a requirement for CPCs to verify and take appropriate action if any of their nationals, whether a natural or legal person subject to their jurisdiction, are responsible for, benefiting from, supporting or engaging in IUU fishing activities (e.g. as operators, effective beneficiaries, owners, logistics and service providers, including insurance providers and other financial service providers).

## **Proposition de l'Union européenne présentée au titre du point 5 de l'ordre du jour de la treizième session du Comité d'application<sup>1</sup>**

### **1. Informations relatives aux accords d'accès**

#### Objectifs

- Meilleure transparence entre les PCC;
- Lutte contre la pêche INDNR;
- Alignement sur les autres ORPG comme la Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (ICCAT).

#### Aspects pratiques

Établissement d'un projet de recommandation de la CGPM en vue de son adoption en novembre 2019.

#### Éléments clés

Les PCC ou autres acteurs impliqués dans un accord d'accès devraient communiquer au Secrétariat de la CGPM les informations suivantes:

- La période ou les périodes couvertes par l'accord;
- Le nombre de navires et les types d'engins de pêche autorisés;
- Le stock ou les espèces autorisés pour la capture, y compris les éventuelles limites de capture applicables;
- Le quota de la PCC ou limite de captures auxquels les captures seront soumises;
- Les mesures de suivi, contrôle et surveillance requises par la PCC du pavillon et par l'État côtier concerné, pour l'État côtier;
- Les obligations de transmission de données stipulées dans l'accord, y compris celles entre les parties concernées, ainsi que celles concernant les informations devant être communiquées à la CGPM;
- Une copie de l'accord écrit / du résumé de ses éléments principaux.

Les PCC du pavillon et PCC côtières concernées par les accords doivent fournir dans leur rapport annuel à la CGPM un résumé des activités menées dans le cadre de chaque accord, y compris toutes les captures effectuées au titre de ces accords.

Le Secrétariat de la CGPM doit mettre au point un formulaire pour le relevé des informations et compiler annuellement les données communiquées par les PCC dans un rapport à présenter au Comité d'application à sa session annuelle.

### **2. Nouveau mandat et feuille de route pour l'établissement d'une plateforme SSN régionale**

#### Objectifs:

- Mettre à jour la Résolution de 2014, qui est dépassée et manque de clarté, et la transformer en une nouvelle recommandation;
- S'assurer que cette nouvelle recommandation établisse de façon claire:
  - la structure institutionnelle du système choisi;

---

<sup>1</sup> Document préparé et présenté par l'Union européenne

- les procédures en matière de confidentialité et de transmission des données; et,
- les responsabilités des opérateurs, des États du pavillon et du Secrétariat de la CGPM.
- Établir un programme précis pour le lancement et la mise en opération d'une plateforme SSN régionale;
- Aligner la plateforme SSN régionale choisie avec les systèmes nationaux et les normes internationales;
- Renforcer l'appartenance du Comité d'application.

#### Aspects pratiques

Réélaboration de la Résolution de 2014 sous forme de nouveau projet de recommandation en coopération avec les PCC.

Ce projet de recommandation devrait être soumis à la quarante-troisième session annuelle de la CGPM.

#### Éléments clés

Le mandat devrait être élaboré en collaboration étroite avec les PCC, à la lumière des meilleures pratiques et des expériences déjà existantes au sein d'autres ORPG.

### **3. Renforcement du Comité d'application de la CGPM**

#### Objectifs

- Rendre le Comité d'application plus efficace;
- Renforcer les analyses du Comité d'application concernant la catégorie et le degré de gravité des infractions repérées;
- Habiler le Comité d'application à suggérer des sanctions sur mesure, et, le cas échéant, des mesures d'urgence;
- Aligner la gouvernance et les tâches du Comité d'application sur des organes similaires existants existant dans d'autres ORPG.

#### Aspects pratiques

Établissement d'une nouvelle recommandation révisant la recommandation sur le Comité d'application (Recommandation CGPM/38/2014/2 concernant l'identification des cas de non-application, modifiant et abrogeant la Recommandation CGPM/34/2010/3).

#### Éléments clés

- La nouvelle Recommandation devrait s'inspirer de la résolution similaire qui existe au sein de l'ICCAT.
- En vue de la réunion annuelle du Comité d'application, le Secrétariat de la CGPM doit élaborer une évaluation de l'application pour chaque PCC.
- L'évaluation de l'application doit être utilisée dans le processus d'identification des cas de non-application.
- Le Comité d'application doit recommander à la Commission l'adoption de mesures appropriées compte tenu de la catégorie et du degré de gravité de la non-application.
- En annexe : critères suggérés pour la catégorisation des infractions détectées / le degré de gravité / les propositions de sanctions éventuelles.

### **4. Établissement d'un projet pilote volontaire d'un système d'enregistrement et de communication électroniques (ERS)**

- Moderniser le relevé des captures, en complément de la recommandation de la CGPM existante concernant le journal de bord (Recommandation CGPM/35/2011/1

concernant l'établissement d'un journal de bord de la CGPM, modifiant la Recommandation CGPM/34/2010/1);

- Utiliser de nouveaux outils technologiques.

#### Aspects pratiques

En s'appuyant sur le principe de participation volontaire, établissement d'un projet pilote sur l'utilisation d'un système d'enregistrement et de communication électroniques pour les navires [de plus de 20 mètres].

#### Éléments clés

Le mandat devrait être élaboré en coopération avec les PCC.

### **5. Liste des navires INDNR et dispositions en matière de pêche INDNR**

#### Objectifs

- Moderniser la recommandation de la CGPM concernant l'établissement d'une liste des navires INDNR (Recommandation CGPM/33/2009/8 concernant l'établissement d'une liste des navires présumés avoir exercé des activités de pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone d'application de la CGPM);
- Aligner le format de cette liste sur les listes de navires INDNR existantes dans d'autres ORPG comme l'ICCAT;
- Ajouter des dispositions sur la responsabilité nationale (alignées sur les dispositions d'autres ORPG).

#### Aspects pratiques

Révision de l'annexe de la recommandation de la CGPM pour inclure plus d'informations sur les navires INDNR.

#### Éléments clés

La liste des navires INDNR devrait inclure les informations suivantes:

- xii) Nom du navire et nom(s) précédent(s);
- xiii) Pavillon du navire et pavillon(s) précédent(s);
- xiv) Nom et adresse du propriétaire du navire et des propriétaires précédents, y compris les propriétaires effectifs, et lieu d'enregistrement des propriétaires;
- xv) Exploitant du navire et exploitant(s) précédent(s);
- xvi) Indicatif radio du navire et indicatif radio précédent;
- xvii) Numéro Lloyds;
- xviii) Numéro OMI;
- xix) Photographies du navire;
- xx) Date à laquelle le navire a été inscrit sur la liste INDNR pour la première fois;
- xxi) Résumé des activités justifiant l'inscription du navire sur la liste et références à tout document pertinent pouvant renseigner sur ces activités et les prouver;
- xxii) Toute autre information pertinente.

Modification de l'article 13 de la Recommandation GFCM/33/2009/8, en ajoutant une obligation pour les PCC de vérifier et prendre des mesures appropriées si un de leurs ressortissants, que ce soit une personne physique ou morale soumise à leur juridiction, est responsable d'activités de pêche INDNR, en bénéficie, les soutient ou y participe (par exemple, en tant qu'exploitant, bénéficiaire effectif, propriétaire, transporteur et prestataire de services, y compris les assureurs et autres fournisseurs de services financiers).

The thirteenth session of the Compliance Committee (CoC) of the General Fisheries Commission for the Mediterranean (GFCM) was held on 19 July 2019 in Tirana, Albania. The session was attended by 52 participants, including delegates and representatives from contracting parties and cooperating non-contracting parties (CPCs), observers, and the GFCM Secretariat. The Committee examined and endorsed the conclusions of the working groups held during the intersession and acknowledged progress made in the implementation of intersessional activities. Concerning potential cases of non-compliance with GFCM recommendations, including the lack of submission of data and information to the GFCM Secretariat, the Committee decided to recommend the dispatching of letters of identification to the Commission at its next session based on three categories of compliance that were introduced and validated. Some proposals for potential new decisions to be presented to the Commission were addressed. The Committee also endorsed the revised Compendium of GFCM decisions and adopted its programme of work for the next intersession.

La treizième session du Comité d'application de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (CGPM) s'est tenue le 19 juillet 2019 à Tirana (Albanie). Ont assisté à la session 52 participants, y compris des délégués et des représentants des parties contractantes et parties non contractantes coopérantes (PCC), des observateurs et le Secrétariat de la CGPM. Le Comité a examiné et approuvé les conclusions des groupes de travail qui se sont tenus pendant la période intersessions et a pris acte des progrès accomplis dans la mise en œuvre des activités intersessions. Concernant les cas potentiels de non-application des recommandations de la CGPM, y compris la non-présentation de données et d'informations au Secrétariat de la CGPM, le Comité a décidé de recommander l'envoi de lettres d'identification à la Commission à la prochaine session de celle-ci sur la base de trois catégories d'application qui ont été introduites et validées. Certaines propositions de nouvelles décisions à présenter à la Commission ont été examinées. Le Comité a également approuvé la version révisée du recueil des décisions de la CGPM et a adopté son programme de travail pour la prochaine période intersessions.

ISBN 978-92-5-131926-0 ISSN 2070-6987



9 789251 319260

CA6890B/1/03.20